Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 90 (1993)
Heft: 5

Rubrik: Plantes mellifères

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Texte:
Philippe Küpfer, Institut de botanique,
Université de Neuchâtel

Laurier-cerise

Prunus laurocerasus (Rosaceae)

Distribution et habitat

Le laurier-cerise n'appartient pas à notre flore spontanée, mais il s'échappe parfois des jardins pour s'installer dans les sous-bois. Originaire du Caucase, le laurier-cerise ne supporte pas les hivers rigoureux. Les bois verts gèlent lorsque la température descend au-dessous de moins 10 degrés. Les bois bien aoûtés (couverts d'une écorce brune) résistent mieux. Au printemps, il ne faudra pas se presser d'arracher les plantes. Très souvent, elles rejetteront des souches et en deux ou trois ans elles reconstitueront des buissons de belles dimensions. En raison de son caractère frileux, il conviendra chez nous de réserver au laurier-cerise les stations de basse altitude.

Quelques caractéristiques générales

Le nom du laurier-cerise évoque le laurier noble (ou laurier sauce) par ses feuilles persistantes et le cerisier par ses drupes, d'abord rouges puis virant au noir. Les feuilles du laurier-cerise peuvent atteindre 15 cm de longueur sur 5 cm de largeur. Elles sentent l'amande amère et non pas le girofle comme le laurier. Elles ne conviendraient donc pas pour relever le goût des viandes, mais les empoisonneraient. Les inflorescences en grappes dressées, étroites, du laurier-cerise sont aussi bien différentes des fleurs longuement pédonculées, en fascicules ombelliformes, du cerisier.

La toxicité des fruits est controversée. De saveur peu prononcée, douceâtres, ils sont considérés comme inoffensifs et au pire comme laxatifs par certains ouvrages. Pour d'autres, ils sont toxiques. Toutes les indications sont cependant unanimes à reconnaître le caractère très toxique de l'amande des noyaux.

Usages

Les feuilles intactes du laurier-cerise sont inodores. Froissées, elles dégagent le parfum caractéristique des amandes amères lié au principe actif, un hétéroside, qui libère dans les tissus écrasés de l'acide cyanhydrique (acide prussique), du glucose et la même essence que celle de l'amande amère. En pharmacie, l'eau de laurier-cerise, moins onéreuse, remplace aujourd'hui l'eau d'amande amère. Les deux préparations offrent les mêmes propriétés antispasmodiques; toutes deux stimulent aussi la respiration.

Le laurier-cerise est fréquemment planté en haie pour son feuillage persistant et son bon comportement à la taille. Il se multiplie aisément par semis, marcottes ou boutures. Il conviendra cependant de le protéger du froid, au moins au cours du premier hiver.

Cognassier

Cydonia oblonga (Rosaceae)

Distribution et habitat

Le cognassier a été très tôt cultivé en Méditerranée. Le cognassier est originaire d'Asie occidentale, du Caucase au nord de l'Iran, où il croît dans les forêts ou sur les pentes buissonneuses, du bord de la mer à 1000 m d'altitude.

Les expositions chaudes et les sols légers conviennent particulièrement bien au cognassier qui trouve là les conditions nécessaires à la maturation complète de ses fruits. Sur les sols plus lourds et dans des stations ombragées, les fruits n'atteindront jamais leur complète maturité.

Quelques caractéristiques générales

Le gros fruit, jaune, duveteux et parfumé, représente l'organe le plus populaire et le mieux connu du cognassier.

Dans le verger, le cognassier contraste par sa floraison tardive et parcimonieuse. Il produira d'abord des rameaux feuillés qui porteront, à leur extrémité, une grande fleur isolée (5 cm de diamètre), rose pâle. Il est l'un des derniers fruitiers à fleurir. Les feuilles ovales, entières, arrondies ou en cœur à la base, épaisses, vert foncé à la face supérieure, portent en dessous un duvet de poils grisâtres.

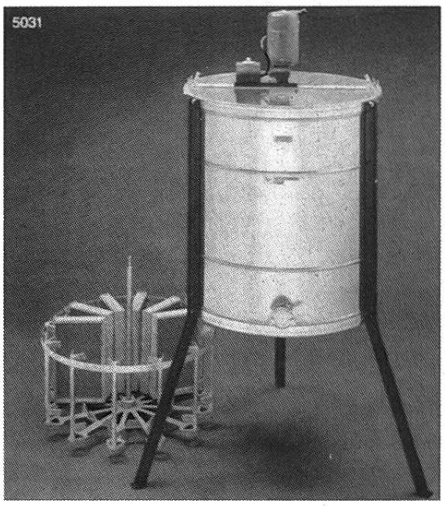
Les cognassiers ne forment jamais de grands arbres. Les troncs, à section irrégulière, restent de petit diamètre. S'il n'est pas taillé dans son jeune âge, le cognassier prendra un port buissonnant. Il peut d'ailleurs être planté en haie. Pour ce dernier usage, on lui préfère souvent le cognassier du Japon (ou pommier du Japon), plus florifère et de dimension plus modeste.

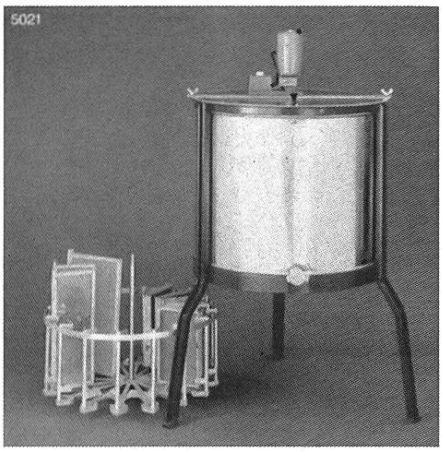
Usages

Le contraste entre la saveur âpre et astringente du fruit et son parfum très agréable est étonnant. Les coings ne sont généralement consommés que cuits, bien qu'il existe des variétés qui puissent être consommées crues.

Les coings doivent être cueillis très mûrs et conservés quelques jours pour compléter leur maturation. Ils servent alors à la préparation d'une gelée très parfumée. Les préparations à base de coings sont adoucissantes et régulatrices des fonctions intestinales. Les pépins, associés à la camomille et au plantain, sont utilisés pour préparer une décoction à usage externe et interne, contre les inflammations de la peau, les ophtalmies et les irritations des voies urinaires et du système digestif. Les apiculteurs pourraient remettre à l'honneur une recette en vogue chez les Romains, qui conservaient les plus beaux fruits confits dans le miel. La pulpe du fruit, écrasée et confite au sucre, sert aussi à la préparation de pâte de coings. Le fruit fournit encore une eau-de-vie très parfumée.

Extracteurs tangentiels et radiaux





A chaque apiculteur son propre extracteur.
Voilà notre grand choix pour vous.
Venez visiter notre exposition, elle en vaut le déplacement.

Extracteurs à cage carrée pour 8 cadres de hausse ou 4 de corps

5007 Modèle MINOREX, avec moteur et disjoncteur temporisé 1730.–

5020 Modèle FALCO, avec moteur et disjoncteur temporisé 1345.–

5006 Modèle MINOREX, avec entraînement manuel **1200.–**

5019 Modèle FALCO, avec entraînement manuel **780.–**

Extracteurs à cage triangulaire pour 6 cadres de hausse ou 3 de corps

5001 Modèle MINOREX, avec moteur et disjoncteur temporisé 1450.–

5018 Modèle NIBBIO, avec moteur et disjoncteur temporisé 1075.–

5000 Modèle MINOREX, avec entraînement manuel **930.–**

5017 Modèle NIBBIO, avec entraînement manuel **505.–**

Extracteur radial type MINI à 12 cadres de hausse

- pour 12 cadres de hausse
- plus de changement de faces de rayons
- système à trois points de fixation garantissant un guidage précis de tous les cadres (très important)
- cage radiale massive en fonte d'aluminium, cylindre en acier inoxydable
- convient pour exploitations de 10-25 ruches

5031 Avec moteur et disjoncteur temporisé 1750.–

5032 Avec entraînement manuel 1300.–

Panier pour cadre de corps 57.–/59.–

Grand extracteur radial «MEIER» à 16 cadres de hausse

- pour 16 cadres de hausse
- plus de changement de faces de rayons
- système à trois points de fixation garantissant un guidage précis de tous les cadres (très important)
- cage radiale massive en fonte d'aluminium, cylindre en acier inoxydable
- convient pour exploitations de 30 ruches et plus

5022 Avec moteur et disjoncteur temporisé 2350.–

5021 Avec entraînement manuel 1800.–

Panier pour cadre de corps 57.–/59.–

Désirez-vous transformer votre extracteur à cage carrée en un extracteur radial à 12 cadres?
Profitez de cette possibilité avantageuse!
(Diamètre minimum de l'extracteur: 64 cm)

Fahrbachweg 164 • 5444 Künten
Tel. 056 96 13 33 • Fax 056 96 33 22

BIENEN MEIER KÜNTEN